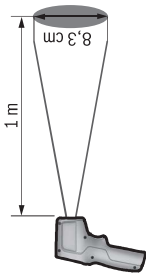


UniversalTemp



Robert Bosch Power Tools GmbH
70538 Stuttgart
GERMANY
www.bosch-pt.com
1 609 92A 4XY (2019.03) T / 2
1 609 92A 4XY

ES – Lista de materiales
Distancia al objeto de medición: 0,75 – 1,25 m.
Los siguientes materiales de ejemplo sirven de guía:

- hormigón (seco), ladrillo (rojo, áspero), arenisca (áspero), mármol,
- pliso de PVC, plástico (PE, PP, PVC), goma, aluminio anodizado (mate),
- papel basto de fibras, alcomorilla, laminado, baldosas (mate), parquet (mate), pintura (negra, mate), pintura de radiador, madera, vidrio
- esmalte, granito, hierro colado, arena, arcilla refractaria
- corcho, porcelana (blanca), pintura (ligeramente reflexiva)

Informaciones adicionales se encuentran en las instrucciones de servicio.

DE – Materialliste
Abstand zum Messobjekt: 0,75 – 1,25 m.
Folgende Beispiel-Materialien dienen als Richtangabe:

- Beton (trocken), Ziegel (rot, rau), Sandstein (rau), Marmor, PVC-
- Boden, Kunststoff (PE, PP, PVC), Gummi, Aluminium eloxiert (matt),
- Raufasertapete, Teppich, Laminat, Fliesen (matt), Parkett (matt), Lack (schwarz, matt), Heizkörperlack, Holz, Glas
- Enaille, Granit, Gusseisen, Sand, Schamotte
- Kork, Porzellan (weiß), Lack (leicht reflektierend)

Weitere Informationen entnehmen Sie bitte der Betriebsanleitung.

PT – Lista de materiais
Distância em relação ao objeto de medição: 0,75 – 1,25 m.
Os seguintes materiais de exemplo servem como indicação de referência:

- beirão (seco), tijolo (vermelho, áspero), arenito (áspero), mármore,
- chão de PVC, plástico (PE, PP, PVC), borracha, alumínio anodizado (mate),
- papel de parede Raufaser, alcatifa, laminado, ladrilho (mate), parquet (mate), verniz (préto, mate), pintura de radiador, madeira, vidro
- esmalte, granito, ferro fundido, areia, argila refratária
- cortiça, porcelana (branco), verniz (pouco refletor)

Para mais informações consulte o manual de instruções.

EN – List of materials
Distance to object being measured: 0,75 – 1,25 m.
The following example materials serve as a guide:

- Concrete (dry), brickwork (red, rough), sandstone (rough), marble,
- PVC flooring, plastic (PE, PP, PVC), rubber, anodised aluminium (matt),
- woodchip wallpaper, carpet, laminate, liing (matt), parquet flooring (matt), paint (black, matt), radiator paint, wood, glass
- Enamel, granite, cast iron, sand, fireclay
- Cork, porcelain (white), paint (slightly reflective)

For further information please refer to the operating instructions.

IT – Elenco dei materiali
Distanza dall'oggetto da misurare: 0,75 – 1,25 m.
I seguenti materiali esemplificativi fungono da linee guida:

- calcestruzzo (seco), mattoni (rosso, grezzo), arenaria (grezza),
- marmo, pavimenti in PVC, plastica (PE, PP, PVC), gomma, alluminio anodizzato (opaco),
- carta da parati ruvida, tappeti, laminati, piastrelle (opache), parquet (opaco), vernice (nera, opaca), vernice elementi riscaldanti, legno, vetro
- smalto, granito, ghisa, sabbia, chamotte
- sughero, porcellana (bianca), vernice (lievemente riflettente)

Per ulteriori informazioni, consultare il Manuale d'uso.

FR – Liste de matériaux
Distance par rapport à l'objet de mesure : 0,75 – 1,25 m.
Ci-dessous quelques exemples de matériaux pour chaque classe d'émissivité :

- béton (sec), brique (rouge, rugueuse), brique silico-calcaire (rugueuse), marbre, sols en PVC, plastiques (PE, PP, PVC),
- cachouhouc, aluminium anodisé (mat), papier peint in grain, moquette, stratifiés, carrelages (mats), parquets (mats), peinture (noire, matte),
- laque de radiateur, bois, verre
- émail, granit, fonte, sable, argile réfractaire
- liège, porcelaine (blanche), vernis (légèrement réfléchissant)

Pour plus d'informations, consultez la notice d'utilisation.

NL – Materiaallijst
Afstand tot meetobject: 0,75 – 1,25 m.
De volgende voorbeeld-materialen dienen als richtwaarde:

- beton (droog), baksteen (rood, ruw), zandsteen (ruw), marmor,
- pvc-vloer, kunststof (PE, PP, PVC), rubber, aluminium geanodiseerd (mat),
- structuurbehang, tapijt, laminaat, tegels (mat), parket (mat), lak (zwart, mat), radiatorlak, hout, glas
- emaille, graniet, gietijzer, zand, chamotte
- kurk, porselein (wit), lak (licht reflecterend)

Meer informatie vindt u in de gebruiksaanwijzing.

DA – Materialeliste
Afstand til måleobjekt: 0,75 – 1,25 m.
Følgende eksempel-materialer er retningsvisende:

- Beton (tør), tegl (rød, rå), sandsten (rå), marmor, PVC-gulv, plast (PE, PP, PVC), gummi, aluminium eloxeret (mat), ru fibertæppe, tæppe, laminat, fliser (matte), parket (mat), lak (sort, mat), radiatorlak, træ, glas
- Emalje, granit, støbejern, sand, chamotte
- Kork, porcelæn (hvid), lak (let reflekterende)

Du kan finde yderligere oplysninger i brugsanvisningen.

SV – Materiallista
Avstånd till målobjekt: 0,75 – 1,25 m.
Följande exempelmaterial är riktgivande:

- betong (torr), tegel (röd, rå), sandsten (rå), sandsten (struktur), marmor,
- PVC-golv, plast (PE, PP, PVC), gummi, anodiserat aluminium (matt),
- strukturteppe, heläckningsmatta, laminat, kakel (matt), parkett (matt), lack (svart, matt), elementlack, trä, glas
- emalj, granit, gjutjärn, sand, chamotte
- kork, porslín (vit), lack (långt reflekterande)

Mer information hittar du i bruksanvisningen.

NO – Materialliste
Avstand til måleobjekt: 0,75 – 1,25 m.
Følgende eksempel materialer skal betraktes som veiledende:

- betong (tør), tegl (rød, ru), sandstein (ru), marmor, PVC-gulv, plast (PE, PP, PVC), gummi, eloksert aluminium (matt), fiberteppe, tepper, laminat, fliser (matte), parkett (matt), lak (svart, matt), radiatorlakk, tre, glass
- emalje, granitt, støpejern, sand, chamotte
- kork, porselen (hvitt), lakk (lett reflekterende)

Du finner mer informasjon i bruksanvisningen.

FI – Materiaalilista
Etäisyys mittattavan kohteeseen: 0,75 – 1,25 m.
Seuraavat esimerkkimateriaaleja koskevat tiedot ovat suun-taa antavia:

- betoni (kuiva), tiili (punainen, karkea), kalkkikivi (karkea),
- marmori, PVC-lattialaajlyste, muovi (PE, PP, PVC), kumi, eloksoitu alumiini (himmeä),
- Raufaser-tapetti, matto, laminaatti, laatoitus (himmeä), parketti (himmeä), maalattu pinta (musta, himmeä), lämpöpatterimaaila maalattu pinta, puu ja lasi
- emali, graniitti, valurauta, hiekka ja samotti
- korkki, posilimi (valkoinen) ja maalattu pinta (lievästi heijastava)

Liistötoja saat käyttöohjeista.

TR – Malzeme listesi
Ölçüm mesneine olan mesafe: 0,75 – 1,25 m.
Aşağıdaki örnek malzemeler gösterge niteliğindedir:

- Beton (kurut), tuğla (kırmızı, kaba), kum taşı (kaba), mermer, PVC
- zemin, plastik (PE, PP, PVC), kauçuk, eloksallanmış alüminyum (mat),
- kaba lifli duvar kâğıdı, halı, laminant, fayans (mat), parke (mat), boya (siyah), mal, radyatör boyası, alısp, cam
- Enaye, granit, dökme demir, kum, şamot
- Mantar, porselen (beyaz), vernik (hafif yansıtıcı)

Diğer bilgiler kullanım kılavuzu içinde bulabilirsiniz.

PL – Lista materiałów
Odległość od mierzonego obiektu: 0,75 – 1,25 m.
Podane poniżej przykładowe materiały mają charakter orientacyjny:

- beton (suchy), cegła (czerwona, surowa), piaskowiec (surowy), mar-
- mur, podłogi PVC, tworzywa sztuczne (PE, PP, PVC), guma, aluminium anodowane (matowe),
- tapeta do malowania (raufaza), wykładziny dywanowe, panele laminowane, płytki ceramiczne (matowe), parkiet (matowy), lakier (czarny, matowy), lakier do grzejników, drewno, szkło
- emalia, granit, żeliwo, piasek, cegła szamotowa
- korek, porcelana (biała), lakier (lekko odbijający światło)

Dalsze informacje znajdują się w instrukcji obsługi.

CS – Seznam materiálů
Vzdálenost od měřeného objektu: 0,75 – 1,25 m.
Následující příklady materiálů slouží jako orientační údaje:

- beton (suchý), cihly (červené, bez omítky), pískovec (bez omítky),
- mramor, PVC podlahy, plast (PE, PP, PVC), guma, hliník eloxovaný (matný),
- drsné vláknité tapety, koberec, laminát, dlaždice (matné), parkety (matné), lak (černý, matný), laky na radiátory, dřevo, sklo
- smaltly, žula, litina, písek, šamot
- korek, porcelán (bílý), lak (minimálně odrazivý)

Další informace najdete v návodu k obsluze.